

beurer

Speedbox II

FR

german|engineering



Ⓢ Manuel d'utilisation



Beurer GmbH + Co. KG • Söflinger Str. 218 • D-89077 Ulm (Germany)
Tél. : ++49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax : ++49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • E-mail : kd@beurer.de



Table des matières

1	Éléments fournis.....	3
2	Symboles utilisés	3
3	Familiarisation avec l'appareil.....	4
4	Remarques importantes.....	5
5	Montage	6
6	Utilisation du capteur Speedbox II (marche / arrêt)	7
7	Couplage (harmonisation des signaux des appareils et raccordement des deux).....	8
8	Calibrage.....	9
9	Remplacement de la pile.....	13
10	EasyFit	Fehler! Textmarke nicht definiert.
11	Nettoyage, entretien et élimination.....	17
12	Caractéristiques techniques	19

1 Éléments fournis

- Speedbox II
- Base de fixation du capteur
- Pile lithium CR2032
- Le présent manuel d'utilisation

2 Symboles utilisés

Voici les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation :



Avertissement

Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.



Attention

Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.



Remarque

Ce symbole indique des informations importantes.

3 Familiarisation avec l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil Speedbox II est un capteur de vitesse et de distance léger et sans fil. Il a été conçu pour des activités aux foulées régulières, telles que la course à pied ou la marche..

Il permet de mesurer la vitesse et la distance à l'aide de capteurs de vitesse intégrés. Contrairement aux capteurs traditionnels, il mesure chaque foulée individuellement. Les informations de vitesse et de distance qu'il affiche sont ainsi toujours correctes, même si la longueur des foulées varie (par exemple sur un terrain en pente).

Le Speedbox II fonctionne également en intérieur, la longueur des foulées étant mesurée à l'aide d'un capteur d'accélération intégré.

Le Speedbox II est maintenu fermement en place au niveau des lacets de la chaussure par l'intermédiaire de la base de l'appareil qui l'empêche de se détacher, même dans des conditions de course difficiles.

Le Speedbox II vous fournit à tout moment des informations extrêmement précises sur votre vitesse et la distance que vous avez parcourue. Il faut simplement pour cela que le Speedbox II soit correctement calibré et connecté à votre cardiofréquencemètre.

Avis de non-responsabilité

Le Speedbox II est exclusivement conçu pour les sportifs amateurs en quête de performances. Il ne doit en aucun cas servir à fournir des mesures de précision dans un cadre médical.

4 Remarques importantes



Remarque

- Les données fournies par le Speedbox II peuvent manquer de précision en cas d'accélération soudaines (sauts, changements de direction, etc.) ou d'arrêts brutaux (par ex. sports de raquettes).
- Les fonctions du Speedbox II sont également expliquées dans le manuel d'utilisation de votre cardiofréquencemètre. Consultez notamment le chapitre "Vitesse et distance".

5 Montage

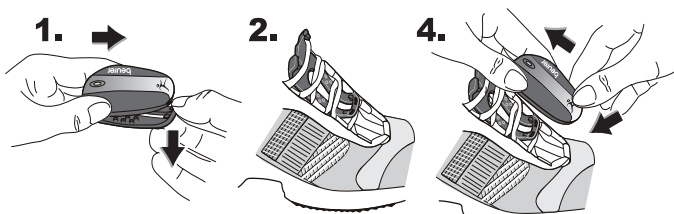
Montage de la base de fixation du capteur

1. Séparez le capteur de vitesse et de distance de sa base en appuyant sur les deux pattes avant de celle-ci, l'une après l'autre.
2. Insérez la base sous les lacets préalablement desserrés.
3. Resserrez les lacets de la chaussure.
4. Replacez le capteur de vitesse et de distance sur sa base en appuyant sur celui-ci.



Remarque

- Pour garantir l'exactitude des mesures obtenues, la base du capteur doit être solidaire de la chaussure. Le capteur ne doit pas s'incliner ou se déplacer lorsque vous courez, ce qui fausserait à coup sûr les mesures.
- Plus le Speedbox II est fixé à l'avant de la chaussure, plus les résultats obtenus sont précis.



Retrait de la base de fixation du capteur

1. Appuyez sur les deux pattes avant de la base du capteur, l'une après l'autre.
2. Séparez le capteur Speedbox II de sa base en le tirant vers le haut.
3. Desserrez les lacets et retirez la base du capteur de la chaussure.

6 Utilisation du capteur Speedbox II (marche / arrêt)

Le capteur Speedbox II s'active automatiquement dès qu'il détecte un mouvement. Faites quelques pas ou posez le pied sur le sol.

La DEL rouge clignote trois fois lorsque le capteur Speedbox II est activé.


Le Speedbox II s'éteint automatiquement s'il ne détecte aucun mouvement pendant 30 minutes. La DEL rouge clignote deux fois avant qu'il ne s'éteigne.

7 Couplage (harmonisation des signaux des appareils et raccordement des deux)

Le capteur et le récepteur numériques doivent être réglés l'un sur l'autre. Si vous les achetez séparément, (vous devez par exemple remplacer l'un des deux) ou que vous changez les piles, vous devez régler les deux appareils l'un par rapport à l'autre avant de les utiliser.

Allumez les appareils pour procéder à cette étape. Mettez la sangle de poitrine et activez le capteur Speedbox II en touchant le sol avec le pied.

MENU	Allez au menu Setting .	138 User
OPTION/SET	L'écran affiche Limits .	
OPTION/SET	L'écran affiche Units .	
OPTION/SET	L'écran affiche Pair NewDev .	

START/STOP	<p>L'écran affiche Hr Search. Le cardiofré- quencemètre recherche les appareils connectés.</p> <p>Vous pouvez suivre sur l'écran la pro- gression de la recherche :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'expression HR-Belt indique que la ceinture est maintenant connectée. • L'expression SPD Dev indique que le capteur Speedbox II est connecté. <p>Si No Device found s'affiche à la fin de la recherche, cela signifie qu'aucun appareil n'a été récemment connecté. Les appareils déjà connectés s'affichent à nouveau.</p>	
OPTION/SET	Retour à l'écran principal.	



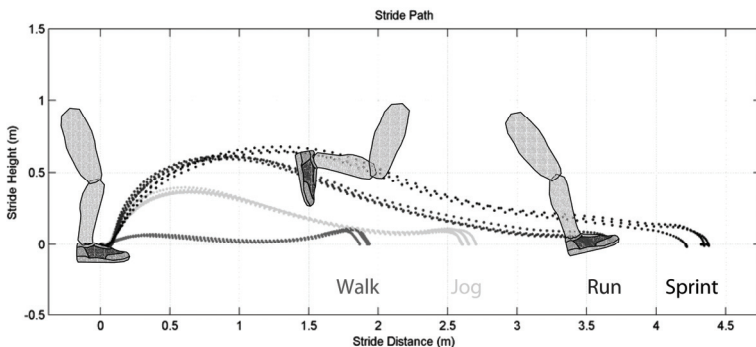
Remarque


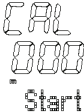
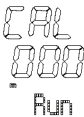
- Conformez-vous également au manuel d'utilisation de votre cardiofréquencemètre.



8 Calibrage

En mode "Jog" (course lente), la précision des mesures effectuées par le cardiofréquencemètre avec le Speedbox est d'au moins 95 %, même sans calibrage.

Cette précision est encore meilleure après le calibrage (au moins 97 %). Procédez à un nouveau calibrage si vous voulez modifier votre allure et changer de mode.



	<p>Vous êtes dans le menu Training.</p> <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le capteur Speedbox est activé et que le transfert des données de vitesse peut s'effectuer. 	
MENU	<p>Allez au menu Spd'nDist.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur OPTION/SET , sur START/STOP puis à nouveau sur OPTION/SET . <p>L'écran affiche CAL Distance.</p>	
START/STOP 5 s.	<p>Commencez le calibrage.</p> <p>L'écran affiche CAL 000 Start.</p>	
START/STOP	<p>Commencez à courir. L'écran affiche CAL 000 Run. Effectuez un parcours dont vous connaissez la longueur exacte (parcours de référence). Par exemple 4 tours de stade = 1600 m.</p> <p>Pendant que vous courez, le cardiofréquencemètre affiche la distance parcourue (mètres) sur la ligne du milieu. Notez que le calibrage ne vaut que pour l'allure sélectionnée. Si vous modifiez votre allure, cela a une incidence sur la précision des mesures de vitesse et de distance.</p>	

START/STOP	<p>Arrêtez-vous. Le cardiofréquencemètre affiche la distance mesurée (1596 m par ex.).</p> <p>Si la valeur affichée est inférieure à celle de la distance réellement parcourue, augmentez cette valeur à l'aide de la touche MENU.</p> <p>Si la valeur affichée est supérieure à celle de la distance réellement parcourue, réduisez cette valeur à l'aide de la touche OPTION/SET.</p>	
START/STOP	<p>La valeur corrigée pour la distance s'affiche, par ex. ACT 1600 Distance.</p>	
START/STOP	<p>L'écran affiche CAL Distance. Vous disposez alors de deux possibilités :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous souhaitez calculer votre vitesse cible. Consultez le chapitre "Réglage de la durée et de la distance cibles" dans le manuel du cardiofréquencemètre. • Si vous voulez sortir du menu, appuyez 7 fois sur le bouton OPTION/SET. 	

9 Remplacement de la pile

Si la pile est trop faible, la DEL clignote six fois brièvement lorsque vous activez le Speedbox II. La pile n'offre alors plus qu'une autonomie d'environ 5 heures.

Remplacez la pile sans trop tarder.





Remarque

- Le chapitre "Caractéristiques techniques" fournit des indications sur la durée de vie estimée de la pile. En fonction du type de pile utilisé, de la température ambiante et de la fréquence d'utilisation, la durée de vie estimée de la pile peut varier.
- La consommation est plus importante dans un environnement froid. Une pile offrant une capacité réduite se décharge alors plus vite qu'elle ne le devrait en théorie.

Voici comment procéder

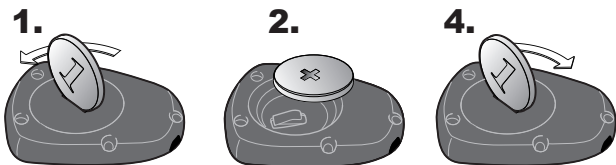
1. Séparez le capteur de vitesse et de distance de sa base.
2. Retirez le couvercle du logement de la pile à l'aide d'une pièce de monnaie.
3. Retirez la pile du capteur.

4. Insérez une pile neuve en respectant la polarité et remettez en place le couvercle du logement de la pile.
5. Remplacez le capteur de vitesse et de distance sur sa base.



Remarque

- Faites preuve d'une extrême prudence pour remplacer la pile.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement remis pour assurer l'étanchéité à l'eau du capteur Speedbox II.
- Un remplacement de la pile mal effectué peut entraîner l'annulation du droit à la garantie.



10 EasyFit

Le cardiofréquencemètre affiche et mémorise les données transmises par le Speedbox II au début d'une séance d'entraînement.

Les données de distance et de vitesse peuvent être transférées sur votre PC avec d'autres données d'entraînement.

Toutes les données peuvent être transférées vers le PC à l'aide du câble de transmission et du logiciel EasyFit, fournis avec le cardiofréquencemètre.

Une fois sur le PC, toutes les données (pouls, distance et vitesse) relatives aux séances d'entraînement peuvent être consultées. Le logiciel EasyFit vous permet également de préparer et de contrôler votre séance d'entraînement en fonction d'une distance à parcourir donnée.

La version la plus récente du logiciel EasyFit peut être téléchargée gratuitement sous www.beurer.de.

11 Nettoyage, entretien et élimination

Nettoyage et entretien



Attention

- N'utilisez en aucun cas de dissolvants ou produits de nettoyage agressifs !
- N'immergez en aucun cas l'appareil !
- Ne passez pas l'appareil à la machine à laver !

Élimination

Cet appareil comporte une pile contenant du lithium. Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas le Speedbox II et la pile dans les ordures ménagères, une fois ceux-ci devenus inutilisables. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

Respectez les réglementations locales en matière d'élimination de matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne 2002/96/CEE relative aux appareils électriques et électroniques usagés – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



12 Caractéristiques techniques

Poids	27 g (avec pile)
Étanchéité à l'eau	30 m (ISO 2281)
Température de service	-20 °C à +60 °C
Pile (à remplacer par l'utilisateur)	Pile lithium CR2032
Portée d'émission	Jusqu'à 10 m.
Précision	Après calibrage, généralement inférieure à 97% entre 0 °C et +40 °C (à des vitesses comprises entre 1 m/s et 5,5 m/s)
Fréquence	2,4 GHz, compatibilité ANT
Durée de vie de la pile	200 heures à 20 °C

Sous réserve de modification techniques.

La société
Beurer GmbH & Co. KG.
déclare par la présente la conformité de l'appareil
Speedbox II avec les exigences essentielles
et autres dispositions applicables en la matière
de la directive 1999/5/CE.

